

31998R1637

L 210/28

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1998.7.28.

A TANÁCS 1637/98/EK RENDELETE

(1998. július 20.)

a banán piacának közös szervezéséről szóló 404/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

(1) mivel számos módosítás szükséges a 404/93/EGK rendelet 4. címében foglalt, a harmadik országokkal való kereskedelemről szóló rendelkezésekben ⁽⁴⁾;

(2) mivel a Közösség a Kereskedelmi Világszervezetnek (WTO) és a Negyedik AKCS-EK Egyezményt aláíró országoknak tett nemzetközi kötelezettségvállalásait be kell tartani, miközben teljesíteni kell a banánpiac közös szervezésének céljait;

(3) mivel a WTO kötelez a 75 ECU-s kedvezményes vámú 2 200 000 tonnás alap vámkontingensre;

(4) mivel a Közösség bővüléséből adódó fogyasztásnövekedés szükségessé teszi egy 353 000 tonnás önálló vámkontingens bevezetését; mivel ennek az önálló vámkontingensnek tartalmaznia kell a fent előírt vámkontingens fölött alkalmazandó vámok csökkentését 75 ECU/t-ra; mivel e csökkentés szükséges a Közösség megfelelő ellátásának biztosítása érdekében;

(5) mivel a hagyományos AKCS-ből származó banánmenyiségek esetén a vámmentesen behozható 857 700 tonna összmenyiség korlátozása a negyedik AKCS-EK Egyezményt kiegészítő 5. jegyzőkönyvvel és a WTO előírásaival összhangban, a hagyományos mennyiségeket szállító államok számára elérhetővé teszi a közösségi piacot;

(6) mivel a Negyedik AKCS-EK Egyezményben és különösen annak 168. cikkében vállalt kötelezettségeket, valamint a nem hagyományos, az AKCS-ből származó banán esetében a megfelelő versenyfeltételek biztosításának

szükségességét figyelembe véve e banánfélék behozatalához nyújtott 200 ECU-s kedvezmény lehetővé teszi, hogy a szóban forgó kereskedelmi forgalom fennmaradjon az e rendelet által bevezetett behozatali intézkedéseket követően is;

(7) mivel a vámkontingensek és, amennyiben alkalmazható, a hagyományos AKCS-mennyiség további felosztásának alkalmazása során egyetlen kritériumot kell felhasználni a banánellátásban jelentősen érdekelt termelő államok meghatározásában; mivel nincs reális lehetőség arra, hogy ezekkel az államokkal megállapodás szülessen, ezért szükséges, hogy a tagállamok képviselőiből álló bizottság által támogatott Bizottságnak joga legyen allokálni e kritérium alapján;

(8) mivel olyan rendelkezést kell kidolgozni a módosítandó önálló vámkontingensre vonatkozóan, amely figyelembe veszi a közösségi ellátási mérlegben jelentkező kereslet-növekedést; mivel szintén rendelkezést kell kidolgozni a közösségi piac ellátását befolyásoló rendkívüli körülmények esetén alkalmazandó megfelelő külön eljárásokról;

(9) mivel e rendelet működését meg kell vizsgálni a megfelelő próbaidő után;

(10) mivel megfelelő módosításokat kell tenni a 404/93/EGK rendelet 4. címében,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 404/93/EGK tanácsi rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cím 16–20. cikke helyébe a következő rendelkezés lép:

„16. cikk

E cím 16–20. cikke kizárólag az ex 0803 00 19 KN-kód alá tartozó friss termékekre vonatkozik.

E cím alkalmazásában:

⁽¹⁾ HL C 75., 1998.3.11., 6. o.

⁽²⁾ HL C 210., 1998.7.6.

⁽³⁾ HL C 235., 1998.7.27.

⁽⁴⁾ HL L 47., 1993.2.25., 1. o. A legutóbb a 3290/94/EGK rendelettel (HL L 349., 1994.12.31., 105. o.) módosított rendelet.

1. a »hagyományos behozatal AKCS-államokból« a következő mellékletben megnevezett AKCS-államokból származó banán a Közösségbe történő behozatalát jelenti, amely évente legfeljebb 857 700 tonna (tisztá tömeg) lehet; e terméket »hagyományos AKCS-banánnak« nevezzük.
2. a »nem hagyományos behozatal AKCS-államokból« az 1-es pont alá nem tartozó, de az AKCS-államokból származó banán behozatalát jelenti a Közösségbe; e termékeket »nem hagyományos AKCS-banánnak« nevezzük.
3. az »AKCS-n kívüli harmadik országokból történő behozatal« az AKCS-államok közé nem tartozó harmadik országból származó banán behozatalát jelenti a Közösségbe; e termékeket »harmadik országbeli banánnak« nevezzük.

17. cikk

Minden, a Közösségbe behozott banán esetén behozatali engedélyt kell benyújtani, amelyet a tagállamok állítanak ki bármely érdekelt fél részére a Közösségen belüli székelyükre való tekintet nélkül, a 18. és 19. cikk végrehajtása érdekében elfogadott külön rendelkezések sérelme nélkül.

A behozatali engedély a Közösség egész területén érvényes. Kivéve, ha a 27. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően eltérések kerültek elfogadásra, az ilyen engedélyek kiadása esetén biztosítékot kell nyújtani arra, hogy a behozatal e rendelkezések megfelelően megtörténjen az engedély érvényességi idején belül. *Vis maior* kivételével, a biztosítékot teljes egészében vagy részben el kell vonni, ha a tevékenység nem vagy csak részben valósult meg a rendelkezésre álló időn belül.

18. cikk

(1) Minden évben 2 200 000 tonna (tisztá tömeg) vámkontingenst kell megnyitni a harmadik országok és a nem hagyományos AKCS-banán behozatalára.

A vámkontingens keretében egy harmadik országból behozott banánra 75 ECU/tonna vámot kell fizetni, míg a nem hagyományos AKCS-országok banánbehozatala vámmentes.

(2) Minden évben egy 353 000 tonnás (tisztá tömeg) kiegészítő vámkontingenst kell megnyitni a harmadik országbeli és a nem hagyományos AKCS-banán behozatalára.

E vámkontingens keretében a harmadik országból behozott banán után 75 ECU/tonna vámot kell fizetni, míg a nem hagyományos AKCS-országok banán behozatala vámmentes.

(3) Nem kell vámot fizetni a hagyományos AKCS-banán behozatala esetén.

(4) Amennyiben nincs reális lehetőség a banánellátásban jelentősen érdekelt valamennyi WTO-val szerződött féllel való megállapodásra, a Bizottság a 27. cikkben megállapított eljárás szerint feloszthatja az (1) és (2) bekezdésben meghatározott vámkontingenseket és a hagyományos AKCS-mennyiséget az ellátásban nagymértékben érdekelt államok között.

(5) A 15. cikktől eltérve az (1) és (2) bekezdésben megadott vámkontingenseken kívül behozott nem hagyományos AKCS-banán után tonnánként a 15. cikkben megadott vámnál 200 ECU-val alacsonyabb vámot kell fizetni.

(6) Az e cikkben megállapított vámtételeket a közös vámtarifa alkalmazásában az adott termékre vonatkozó árfolyamokon kell átváltani nemzeti pénznemre.

(7) A (2) bekezdésben meghatározott további vámkontingens növelhető, ha a termelés, a fogyasztás, a behozatal és a kivitel mérlege jelzi, hogy a Közösségben nő a kereslet.

A mérleg elemeinek meghatározását, a mérleg elfogadását, és a kiegészítő vámkontingens megnövelését a 27. cikkben megállapított eljárás szerint kell végrehajtani.

(8) Amennyiben rendkívüli körülmények gyakorolnak hatást a közösségi piacra, befolyásolva a termelést vagy a behozatalt, a 27. cikkben megállapított eljárás szerint a Bizottságnak különleges intézkedéseket kell elfogadnia.

Ilyen esetekben a (2) bekezdésben meghatározott kiegészítő vámkontingens kiigazítható a (7) bekezdésben említett mérleg alapján. A különleges intézkedések eltérhetnek a 19. cikk (1) bekezdésében foglalt előírásoktól. Ezekben nem szabad származási ország szerint hátrányos megkülönböztetést tenni.

(9) A Közösségből újra kivitt harmadik országbeli, hagyományos AKCS- és nem hagyományos AKCS-banánt nem kell a vonatkozó vámkontingensekkel szemben elszámolni.

19. cikk

(1) A 18. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott vámkontingenseket és a hagyományos AKCS-banán behozatalát a szokásos kereskedelmi forgalmon »hagyományos vagy új« alapuló módszerrel összhangban kell kezelni.

A Bizottságnak el kell fogadnia a 27. cikkben megállapított eljárások alapján szükséges végrehajtó intézkedéseket.

Ahol szükséges, egyéb megfelelő módszerek is elfogadhatók.

(2) Az elfogadott módszernél megfelelően figyelembe kell venni a közösségi piac ellátási és egyensúly-fenntartási követelményeit.

20. cikk

E cím alkalmazásához a Bizottságnak – a 27. cikkben megállapított eljárás szerint – rendelkezéseket kell elfogadnia. Ezek hatálya kiterjed:

- a) a termék jellegének, származásának és eredetének garانتálására;
- b) e garanciák igazolására szolgáló okmányok elismerésére;
- c) a behozatali engedély kiadási feltételeire és érvényességi idejére,
- d) bármilyen külön rendelkezésre, amely szükséges az 1993. július 1-jétől fogva érvényes behozatali intézkedésekről a jelen cím intézkedéseire történő átálláshoz;
- e) a Közösség által a szerződés 228. cikke értelmében kötött megállapodásokból eredő kötelezettségek betartása érdekében szükséges intézkedésekre.”

2. A 32. cikk helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„32. cikk

(1) Legkésőbb 2004. december 31-ig a Bizottságnak egy jelentést kell benyújtania az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz, amennyiben szükséges, előterjesztéseket mellékelve, amelyek e rendelet működéséről és a lehetséges alternatívákról szólnak, különös tekintettel a behozatali intézkedésekre.

(2) A jelentésben foglalt elemzésben külön figyelmet kell szentelni a közösségi, az AKCS és a harmadik országbeli banán értékesítési trendjeinek, és értékelni kell a behozatali intézkedések működését. E tekintetben külön figyelmet kell szentelni arra, hogy a leggyengébb AKCS-szállítók mennyire tudták megtartani pozíciójukat a közösségi piacon.”

3. A 15a. cikket el kell hagyni.

4. A melléklet helyébe a következő melléklet lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1999. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1998. július 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

W. MOLTERER

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

Hagyományos behozatal az AKCS-államokból

Az alábbi államokból származó behozatal, évente 857 700 tonnáig (nettó tömeg):

Elefántcsontpart

Kamerun

Suriname

Szomália

Jamaica

Saint Lucia

Saint Vincent és a Grenadine-szigetek

Dominika

Belize

Cape Verde

Grenada

Madagaszkár.”
